

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

ZUSATZKARTE

Personenwagen

RENAULT

122 B00 - 5 (4 Plätze)

CH

0677 70

Hersteller Régie Nationale des Usines RENAULT, F-92109 Boulogne-Billancourt (F)

Erkennungsmerkmale auf Herstellerplakette "VF1-122 B00"

vor Fahrgestellnummer "VF1-122 B00."

Herstellerplakette im Motorraum, rechts, auf Kotflügelinnenseite

Fahrgestellnummer im Personenraum, rechts unter Beifahrersitz, auf Traverse, oder rechts auf Kofferraumboden

Motorkennzeichen "840 C7" rechts, hinten seiti. am Block (Plakette) (nicht sichtbar); zus. rechts, vorn eingeschlagen,

Hauptimporteur RENAULT (SUISSE) S.A., Riedthofstrasse 124, 8105 Regensdorf (oder Plakette.)

Geprüftes Fahrzeug VF1-122 B00 CO 002 720

Fahrgestell

Anzahl Achsen

2

Anzahl Räder

4

Lenkung

mechanisch

Getriebe

mechanisch synchronisiert

Anzahl Gänge

5

Achsantrieb

auf Vorderräder

Betriebsbremse

hydraulisch, 2-Kreis, Scheiben, auf alle Räder mit Unterdruckhilfe. Bremskraftregler, stufenlos lastabhängig, wirkend auf Hinterräder

Hilfsbremse

mechanisch, Scheiben, wirkend auf Hinterräder

Feststellbremse

wie Hilfsbremse, Hebel mit Segment

Dauerbremse

-

2-Kreis-Kontrolle

Niveauekontrolle; Kontrolllampe kombiniert

Motor

Marke

RENAULT

Typ

840 C7 (Turbo)

Bauart

Reihe

Takte

4

Treibstoff

B

Lage

vorn

Kühlung

Wasser

Anzahl Zylinder

4

Bohrung

76,0

Hub

77,0

Hubraum

1397

Steuer-PS

7,11

Leistungs-kW

79 (ISO)

bei U/min

6000

Lärm-Standmessung

77,0

dB(A) bei U/min

4500

Schalldämpfer

1 Topf = 330 x 215 x 115 mm  $\varnothing$  80

Abgasprüfung

EG-78/665; CO = 0,5 % bei 850 U/min.

Entstörung

ECE-10; BAV, Anhang 8, Ziffer 3+4 = "D"

Karosserie

Limousine

Anzahl Türen

2 + 1

Geschw. Messer

km/h

Sicherheitsgurten

v Ar4m (E)

h

A/Ar (E)

Unterlegkeil

-

Rückspiegel

links / rechts

Diebstahlsicherung

Lenkradschloss

Anzahl Plätze

t 4 v 2

M h 2

Masse

innen

ausser

(Mittel 2430)

Länge

3560

Achsabstand

l 2445 r 2415

Breite

1525

Doppelachse

v h

Höhe

1350

Spurweite ++)

v 1307 h 1273

Ueberhang

v 535

Spurweite

v h

h 595

h

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

Spurkreis  $\varnothing$ 

l 10500 r 10200

Gewichte

vorn

hinten

total

Leergewicht

520

380

900

Nutzlast

95

185

280

Gesamtgewicht

615

565

1180

Fabrikgarantie

1270

Reifengrösse

175/60 R 13 H

175/60 R 13 H

+)

Ply / bar

76 H

76 H

Tragkraft

800

800

für V max

210

210

Felgen

++) 5.50 J x 13 FH 25 Leichtmetall (ET 25 mm)

Gar. Anhängelast gebremst/ungebremst

455 / 250

Garantiertes Gesamtzuggewicht

mech. Getriebe

autom. Getriebe

Geprüfte Anhängelast

455

Garantierte Dachlast

50

Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller

185

km/h

gemessen km/h bei U/min

Motor

Zapfwelle

Ausrüstung §)	ECR	(E)
Fernlichter	HCR	(E)
Abblendlichter	A	(E)
Standlichter	R-S1	(E)
Schlusslichter	R-S1	(E)
Bremslichter	1	(E)
Richtungsblinker	v 1 s h 2a	(E)
Rückstrahler	v s h I	(E)
Markierlichter	v s h	
Nebelschlusslichter	1/ B (E) auf Wunsch	
Zusätzliche Lichter	2/ separat §)	
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	2/ Blatt	
Scheibenwischer	FIAMM CH 5 0602 06 mit Waschanlage	
Warnvorrichtungen	oder andere homologierte Modelle	

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Personenwagen		
Marke und Typ	RENAULT	122 300 - 5	
Typenscheinnummer	CH	0677 70	
Karosserie	Limousine		
Plätze	total 4	vorn	2
Leergewicht	900	Treibstoff	B
Nutzlast	-	Steuer-PS	7,11
Gesamtgewicht	1270	Hubraum	1397

Bemerkungen, Aenderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis (Lärm- und Abgaswerte siehe auch EK)

- + ) Reifenvariante : 155/70 R 13 H, Index 72 H Tragkraft pro Achse = 710 kg (2,3) Vmax. 210 km/h
- ++ ) Felgenvarianten 5 1/4 x 13 Leichtmetall "ALPINE" Spurweite v = 1295 mm / h = 1261 mm  
 7 x 13 Leichtmetall "GOTTI" Spurweite v = 1352 mm / h = 1318 mm
- 7" - Felge nur in Verbindung mit Original-Kotflügelverbreiterungen; Breite = 1600 mm.

- §) Ausrüstung : - Frontspoiler aus Kunststoff original; - auf Wunsch mit Heckspoiler Kunststoff über Heckklappe.  
 - wenn keine spezielle Kontroll-Nr.-Beleuchtungs-Halterung (Ausführung Schweiz) vorhanden, muss das Kontrollschild hinten in unterer Vertiefung an der Heckklappe anliegend montiert sein;  
 (Glühlampen der Kontroll-Nr.-Beleuchtung = 2 x 10 Watt).

auf Wunsch lieferbar : Modellvariante "C o u p e", mit folgender Ausrüstung:  
 - verstärkte Bremsanlage mit innenbelüfteten Scheiben vorn;  
 - Sicherheits-Jeberrollkäfig "MATTER", mit demontierbarer Diagonalverstrebung;  
 - Felgen = 5 1/2 BK x 13 Stahl Spurweiten unverändert.

Personenwagen

R E N A U L T

122 B00 - 5 (4 Pl.)

CH 0677 70

Zusatzkarte

I

Nachtrag vom 24.03.83 in Bellach - Schö/PR

Lärm- und Abgasvorschriften 01.10.82 erfüllt:

Motorzeichen/- Typ : "C6J - 728" rechts, hinten seitlich am Block  
(Plakette, nicht sichtbar); zusätzlich rechts vorn  
eingeschlagen oder Plakette.

(Motorleistung und Drehzahl unverändert).

Abgasprüfung : A G V (siehe EK)

Geräuschmessung : Standmessung = 76,0 dB/A bei 4500 U/min.  
(Vorbeifahrt, siehe Emissionskarte).

Geprüftes Fahrzeug : Fahrgestell-Nummer = VF1112B00D0055451.

Nachtrag vom 23.01.84 in Bern - Ad

Modellvariante : "RENAULT 5 GORDINI"

Abmessungen : Breite = unverändert  
Höhe = 1340 mm (Fahrzeug tiefergelegt, ohne technische  
Änderungen; Einstellung der Torsionsstäbe).

Ausrüstung : - Kotflügelverbreiterungen vorn und hinten (Polyester)  
- Schwellenverbreiterungen (Polyester)  
- Dachspoiler seitlich und hinten (Weichgummi).